

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 98



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 55

4 ta' April 2012

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 293/2012 tat-3 ta' April 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' dejta fuq ir-registrazzjoni ta' vetturi kummerċjali ħfief godda skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ 1**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 294/2012 tat-3 ta' April 2012 li jemenda l-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 669/2009 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' orġini mhux mill-annimali ⁽¹⁾ 7**
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 295/2012 tat-3 ta' April 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità ⁽¹⁾ 13**
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 296/2012 tat-3 ta' April 2012 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 36

Prezz: EUR 3

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 293/2012

tat-3 ta' April 2012

dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' dejta fuq ir-registrazzjoni ta' vetturi kummerċjali ħfief godda skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jistabbilixxi standards ta' rendiment [prestazzjoni] fir-rigward tal-emissjonijiet tal-vetturi kummerċjali ħfief godda bħala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi ħfief⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 8(9) tiegħu,

Billi:

- (1) B'konformità mal-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011, kull sena, l-Istati Membri jridu jirreġistraw u jitrasmettu ċerta dejta lill-Kummissjoni dwar vetturi kummerċjali ħfief godda rreġistrati fit-territorju tagħhom fis-sena preċedenti. Billi dik id-dejta għandha sservi ta' bażi għad-determinazzjoni tal-mira speċifika tal-emissjonijiet ta' CO₂ għall-manifatturi ta' vetturi kummerċjali ħfief godda, u sabiex jiġi vvalutat jekk il-manifatturi jikkonformawx jew le ma' daww il-miri, huwa meħtieġ li r-regoli dwar il-għbir u r-rapportar ta' dik id-dejta jiġu armonizzati.
- (2) Biex, fil-futur, il-vetturi tal-kategoriji M₂ u N₂ ikunu jistgħu jiġu inkluzi fir-Regolament (UE) Nru 510/2011 skont l-Artikolu 13(2) tal-istess Regolament, id-dejta għal daww il-kategoriji għandha tiġi rreġistrata u trasmessa lill-Kummissjoni.
- (3) Sabiex issir valutazzjoni shiha dwar jekk kull manifattur jikkonformax jew le mal-mira speċifika tal-emissjonijiet ta' CO₂, stabbilita skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011, u sabiex tinkiseb l-esperjenza meħtieġa

għall-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament, il-Kummissjoni teħtieġ dejta dettaljata flivell ta' manifattur għal kull serje ta' vettura definita skont it-tip, varjant u verżjoni. L-Istati Membri għandhom għalhekk jiżguraw li dejta bħal din tiġi rreġistrata u trasmessa lill-Kummissjoni flimkien mad-dejta aggregata skont l-Artikolu 8(2) ta' dak ir-Regolament.

- (4) Skont l-Artikoli 18 u 26 tad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru [qafas] għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi⁽²⁾, manifattur għandu jiżgura li kull vettura kummerċjali hafifa ġdida li tinħareġ fis-suq fl-UE tkun akkumpanjata minn ċertifikat validu ta' konformità u Stat Membru ma jistax jirreġistra t-tali vettura jekk din ma jkollhiex dan iċ-ċertifikat ta' konformità. Għalhekk, iċ-ċertifikat ta' konformità għandu jkun is-sors ewlieni tal-informazzjoni li l-Istati Membri jeħtieġilhom jirreġistraw, li jqiegħduha wkoll għad-dispożizzjoni tal-manifatturi skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 u li tiġi rrapportata lill-Kummissjoni. F'ċerti każijiet ġustifikati, l-Istati Membri jistgħu jużaw ukoll informazzjoni minn sorsi oħra, differenti miċ-ċertifikat ta' konformità, sakemm il-preċiżjoni ta' daww is-sorsi tkun ekwivalenti għaċ-ċertifikat tal-konformità u, fejn meħtieġ, sakemm l-Istati Membri kkonċernati jdahhlu fis-seħh miżuri li jiżguraw il-preċiżjoni.
- (5) Id-dejta dwar ir-registrazzjoni ta' vetturi kummerċjali ħfief godda għandha tkun preċiża u għandha tiġi pproċessata b'mod effettiv sabiex tiġi stabbilita l-mira speċifika tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011. Għalhekk, il-manifatturi għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni aġġornata dwar l-ismijiet tal-manifatturi li jintużaw fuq iċ-ċertifikati ta' konformità fid-diversi Stati Membri li fihom issir ir-registrazzjoni. Permezz ta' dik l-informazzjoni l-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 145, 31.5.2011, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1.

tkun tista' tipprovdi lill-Istati Membri l-lista aġġornata tal-ismijiet tal-manifatturi magħżula li għandha tintuża għall-ghan ta' rapportar tad-dejta.

- (6) L-Istati Membri għandhom jirreġistraw u jirrapportaw informazzjoni dwar vetturi li jkun għadhom kif ġew irreġistrati u li jkunu ddisinjati li jużaw fjuwils alternattivi. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa li tinkludi l-proporzjon tal-pompi tal-fjuwil fit-territorju tagħhom u, fejn applikabbli, l-għadd totali ta' dawk li jipprovdu l-fjuwil etanol (E85) li jissodisfaw l-kriterji ta' sostenibbiltà stabbiliti bid-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 2009/28/KE tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement tħassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE ⁽¹⁾, u fl-Artikolu 7b tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 98/70/KE tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill Nru 93/12/KEE ⁽²⁾, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tqis it-tnaqqis għall-mira speċifika tal-emissjonijiet minhabba l-użu tal-fjuwil tal-etanol (E85) skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011.
- (7) Sabiex tiġi evitata r-ripetizzjoni bla bżonn tad-dejta, l-informazzjoni dwar l-għadd tal-pompi tal-fjuwil fit-territorju rispettiv tal-Istati Membri li jipprovdu l-fjuwil etanol (E85) li tingħata skont l-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' dejta fuq ir-registrazzjoni ta' karożzi ġodda tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ għandha tintuża għall-fini tal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011.
- (8) L-Artikoli 23 u 24 tad-Direttiva 2007/46/KE jipprovdu għal proċedura tal-approvazzjoni simplifikata li għaliha mhux meħtieġ li jinhareġ ċertifikat ta' konformità Ewropew. L-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw l-għadd ta' vetturi reġistrati skont dawk il-proċeduri sabiex ikunu jistgħu jivvalutaw l-impatt tagħhom fuq il-proċess ta' monitoraġġ u fuq l-ilhiq tal-mira medja tal-emissjonijiet ta' CO₂ tal-UE għall-flotta ta' vetturi kummerċjali hfief ġodda.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament ta' Implimentazzjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar it-Tibdil fil-Klima,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-ġbir u r-rapportar ta' dejta dwar ir-registrazzjoni ta' dawn il-vetturi:

- (a) vetturi kummerċjali hfief kif imsemmija fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011;
- (b) vetturi tal-kategoriji M₂ u N₂ kif imsemmija fl-Artikolu 8(10) ta' dak ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 140, 5.6.2009, p. 16.

⁽²⁾ ĠU L 350, 28.12.1998, p. 58.

⁽³⁾ ĠU L 293, 11.11.2010, p. 15.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 kif ukoll id-definizzjonijiet ta' "vettura li tiehu żewġ gassijiet tal-fjuwil" u ta' "vettura flex fuel li tiehu l-etanol" stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 ⁽⁴⁾. Għandhom japplikaw ukoll id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip" tfisser id-dokumenti li jinkludu dejta speċifikata fit-tielet kolonna tat-tabella stabbilita fl-Anness I għal dan ir-Regolament;
- (2) "dejta ta' monitoraġġ aggregata" tfisser id-dejta aggregata speċifikata fit-Taqsima 1 tal-Parti C tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 510/2011;
- (3) "dejta ta' monitoraġġ dettaljata" tfisser id-dejta dettaljata speċifikata fit-Taqsima 2 tal-Parti C tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 510/2011 li hija disaggregata skont il-manifattur u s-serje tal-vettura kif definit mit-tip, varjant u verżjoni.

Artikolu 3

It-trasmissjoni tad-dejta

Id-dejta ta' monitoraġġ aggregata flimkien mad-dejta ta' monitoraġġ dettaljata għandhom jiġu trasmessi mill-Istat Membru permezz ta' trasferiment elettroniku tad-dejta għar-Repożitorju Ċentrali tad-Dejta ġestit mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni meta d-dejta tiġi trasmessa.

Artikolu 4

Sorsi ta' dejta

1. L-Istati Membri għandhom ihejju d-dejta ta' monitoraġġ aggregata u d-dejta ta' monitoraġġ dettaljata skont l-informazzjoni li tidher fiċ-ċertifikat ta' konformità jew fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-vettura kummerċjali hafifa rilevanti kif speċifikat fit-tabella fl-Anness I għal dan ir-Regolament.
2. Il-parametru "għadd totali ta' registrazzjonijiet ġodda" fid-dejta ta' monitoraġġ dettaljata għandu jiġi determinat mill-għadd totali ta' rekords tar-registrazzjoni li jinholqu kull sena u li jkunu rilevanti għal kull vettura wahda.
3. Il-parametru "kategorija tal-vettura reġistrata" fid-dejta ta' monitoraġġ dettaljata għandu jkun ibbażat fuq il-karatteristiċi tekniċi tal-vettura fil-hin tar-registrazzjoni.
4. Meta jkun hemm iktar minn isem ta' manifattur wiehed fuq iċ-ċertifikat ta' konformità jew fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip, l-Istat Membru għandu jirrapporta lill-manifattur dwar il-vettura bażi.

⁽⁴⁾ ĠU L 199, 28.7.2008, p. 1.

5. Il-valuri tal-emissjonijiet ta' CO₂ li għandhom jiġu rrapportati skont il-parametru "emissjonijiet speċifiċi ta' CO₂" fid-dejta ta' monitoraġġ dettaljata għandhom jittiehdu mill-entrata "ikkombinat" fiċ-ċertifikat ta' konformità jew fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip, hlief fil-każ fejn tapplika l-entrata għal "ippeżat (bil-komponenti ta' medja ta' fatturi) u kkombinat".

6. Fir-rapportar dwar vetturi bi fjuwil alternattiv fid-dejta ta' monitoraġġ dettaljata, l-awtorità kompetenti għandha ttipprovdi t-tip u l-modalità tal-fjuwil kif speċifikat fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

7. Fil-każ ta' vetturi li jiehdu żewġ fjuwils jew vettura flex fuel li tiehu l-etanol l-awtorità kompetenti għandha tirrapporta l-valuri tal-emissjonijiet ta' CO₂ li ġejjin taht il-parametru "emissjonijiet speċifiċi ta' CO₂ (g/km)" fid-dejta ta' monitoraġġ dettaljata:

- (a) għal vetturi li jiehdu żewġ gassijiet ta' fjuwil li jużaw il-petrol u fjuwils gassużi, il-valur tal-emissjonijiet ta' CO₂ għall-gass tal-petroleum likwifikat (LPG) jew għall-gass naturali (NG) skont il-punt 2 fil-Parti A tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 510/2011;
- (b) għal vetturi flex fuel li jiehdu l-etanol li jużaw petrol u fjuwil tal-etanol (E85) imsemmi fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 510/2011, il-valur tal-emissjoni ta' CO₂ għall-petrol.

Fil-każ tal-punt (b), l-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-valur tal-petrol, anke meta l-kundizzjonijiet għat-tnaqqis stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 ma jiġux issodisfati. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jirrapportaw ukoll il-valur E85.

8. Fejn il-vettura jkollha aktar minn fus direzzjonali wiehed jew aktar minn fus mhux direzzjonali wiehed bil-wisa' ta' bejn il-fusien differenti, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-wisa' massimu tal-fus taht il-parametru "Il-wisa' ta' bejn ir-roti ta' fusien ta' tip differenti (mm)" fid-dejta ta' monitoraġġ dettaljata. Id-distanza ta' bejn il-fusien għal dawn il-vetturi għandha tkun id-distanza bejn il-fus estern ta' quddiem u l-fus estern ta' wara.

9. Meta d-dejta ta' monitoraġġ aggregata u d-dejta ta' monitoraġġ dettaljata jittiehdu mid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip, u meta dik id-dejta tinkludi firxiet ta' valuri, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dejta rrapportata ttiprovdi l-preċiżjoni adegwata, u li tkun konformi mad-dejta li tinsab fiċ-ċertifikat ta' konformità.

Artikolu 5

Żamma u kontroll tad-dejta

L-Istati Membri għandhom jiżguraw iż-żamma, il-ġbir, il-kontroll, il-verifika u t-trasmissjoni tad-dejta ta' monitoraġġ aggregata u tad-dejta ta' monitoraġġ dettaljata.

Artikolu 6

Preparazzjoni tad-dejta mill-Istati Membri

Id-dejta ta' monitoraġġ dettaljata għandha tiġi rrapportata bil-preċiżjoni stabbilita fl-Anness II.

Artikolu 7

Rapportar tal-pompi tal-fjuwil li jformu l-fjuwil tal-etanol (E85)

Għall-fini tal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011, għandha tintuża l-informazzjoni rrapportata skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 1014/2010.

Artikolu 8

Vetturi li mhumix koperti mill-approvazzjoni tat-tip KE

1. Meta l-vetturi kummerċjali hief ikunu soġġetti għall-approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' serje żgħira skont l-Artikolu 23 tad-Direttiva Nru 2007/46/KE jew għal approvazzjonijiet individwali skont l-Artikolu 24 ta' dik id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni dwar l-għadd rispettiv ta' dawn il-karozzi rreġistrati fit-territorju tagħhom.

2. Fil-proċess tal-ġbir tad-dejta ta' monitoraġġ aggregata l-awtorità kompetenti għandha tindika wiehed minn dawn, minflok l-isem tal-manifattur:

- (a) "AA-IVA" għar-rapportar ta' tipi ta' vetturi approvati individwalment;
- (b) "AA-NSS" għar-rapportar ta' tipi ta' vetturi approvati f'serje żgħira b'mod nazzjonali.

L-Istati Membri jistgħu jiġbru wkoll id-dejta ta' monitoraġġ dettaljata minn dawn il-vetturi, u f'dak id-każ għandhom jużaw id-denominazzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b).

Artikolu 9

Lista tal-manifatturi

1. Il-manifatturi għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bla dewmien u mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2012 bl-ismijiet li huma jindikaw jew li jkollhom l-intenzjoni jindikaw fuq iċ-ċertifikati ta' konformità. Huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bla dewmien dwar kwalunkwe tibdil f'dik l-informazzjoni. Il-manifatturi għodda li jidhlu fis-suq għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bla dewmien dwar l-ismijiet li jindikaw jew li jkollhom l-intenzjoni jindikaw fuq iċ-ċertifikati ta' konformità.

2. Fil-ġbir tad-dejta ta' monitoraġġ aggregata u tad-dejta ta' monitoraġġ dettaljata, l-awtorità kompetenti għandha tuża l-ismijiet tal-manifatturi meħudin mil-lista li għandha tiġi mfassla mill-Kummissjoni abbażi tal-ismijiet notifikati skont il-paragrafu 1. Din il-lista għandha tiġi ppubblikata fuq l-Internet għall-ewwel darba fl-1 ta' Settembru 2012 u għandha tiġi aġġornata regolamentar.

3. Fil-każ li l-isem tal-manifattur ma jkunx inkluz f'dik il-lista, l-awtorità kompetenti għandha tuża l-isem ta' fuq iċ-ċertifikat ta' konformità jew tad-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip sabiex id-dejta ta' monitoraġġ aggregata u d-dejta ta' monitoraġġ dettaljata jkunu jistgħu jingabru.

Artikolu 10

Informazzjoni addizzjonali li trid tingħata mill-manifatturi

1. Għall-fini tan-notifika msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011, sa mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2012, il-manifatturi għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-isem u l-indirizz rilevanti tal-persuna ta' kuntatt li lilha trid tiġi indirizzata n-notifika.

Il-manifattur għandu jinforma lill-Kummissjoni bla dewmien dwar kwalunkwe tibdil fid-dejta pprovduta. Manifatturi godda li jidhlu fis-suq għandhom jinformaw lill-Kummissjoni bla dewmien dwar id-dettalji tal-kuntatt tagħhom.

2. Fil-każ li grupp ta' intrapriżi relatati bejniethom jiformaw għaqda, din l-għaqda għandha ttipprovdi evidenza tar-rabta ta' bejn il-membri tal-grupp sabiex tkun tista' tiġi ddeterminata

l-applikabbiltà tal-Artikolu 7(6) tar-Regolament (UE) Nru 510/2011, skont il-kriterji stabbiliti mill-Artikolu 3(2) ta' dak ir-Regolament.

Artikolu 11

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' April 2012.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

SORSI TA' DATA

Parametru	Ċertifikat ta' konformità (Parti 1, stabbilit fl-Anness IX ghad-Direttiva 2007/46/KE)	Dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip (Direttiva 2007/46/KE)
Manifattur	Taqsim 0.5	Taqsim 0.5 tal-Parti 1 tal-Anness III
Numru ta' approvazzjoni tat-tip:	Taqsim 0.10(b)	Titolu tal-Anness VI
Tip	Taqsim 0.2	Taqsim 0.2 tal-Parti 1 tal-Anness III
Varjant	Taqsim 0.2	Taqsim 3 tal-Anness VIII
Verżjoni	Taqsim 0.2	Taqsim 3 tal-Anness VIII
Għamla	Taqsim 0.1	Taqsim 0.1 tal-Parti 1 tal-Anness III
Kategorija ta' vettura tat-tip approvat	Taqsim 0.4	Taqsim 0.4 tal-Parti 1 tal-Anness III
Massa (kg)	Taqsim 13	Taqsim 2.6 tal-Parti 1 tal-Anness III ⁽¹⁾
Piżijiet massimi mgħobbija teknikament permissibbli (kg)	Taqsim 16.1	Taqsim 2.8 tal-Parti 1 tal-Anness III
Impronta – it-tul bejn il-fusien (Wheel base) (mm)	Taqsim 4	Taqsim 2.1 tal-Parti 1 tal-Anness III ⁽¹⁾
Impronta – il-wisa' bejn ir-roti (Track width) (mm)	Taqsim 30	Taqsim 2.3.1 u 2.3.2 tal-Parti 1 tal-Anness III ⁽²⁾
Emissjonijiet speċifiċi ta' CO ₂ (g/km) ⁽³⁾	Taqsim 49.1	Taqsim 3 tal-Anness VIII
Tip ta' fjuwil	Taqsim 26	Taqsim 3.2.2.1 tal-Parti 1 tal-Anness III
Modalità ta' fjuwil	Taqsim 26.1	Taqsim 3.2.2.4 tal-Parti 1 tal-Anness III
Kapaċità tal-magna (cm ³)	Taqsim 25	Taqsim 3.2.1.3 tal-Parti 1 tal-Anness III
Konsum ta' enerġija elettrika (Wh/km)	Taqsim 49.2	

⁽¹⁾ Skont l-Artikolu 4(9) ta' dan ir-Regolament.⁽²⁾ Skont l-Artikoli 4(8) u (9) ta' dan ir-Regolament.⁽³⁾ Skont l-Artikolu 4(5) ta' dan ir-Regolament.

ANNEX II

TABELLA DWAR IL-PREĊIŻJONI TAD-DEJTA

Il-preċiżjoni meħtieġa għad-dejta ta' monitoraġġ dettaljata li għandha tiġi rrapportata skont l-Artikolu 6

CO ₂ (g/km)	numru shih
Massa (kg)	numru shih
Piżijiet massimi mgħobbija teknikament permissibbli (kg)	numru shih
Impronta – it-tul bejn il-fusien (Wheel base) (mm)	numru shih
Impronta – il-wisa' bejn ir-roti (Track width) (mm)	numru shih
Kapaċità tal-magna (cm ³)	numru shih
Konsum ta' enerġija elettrika (Wh/km)	numru shih
Tnaqqis tal-emissjonijiet permezz tat-teknoloġiji innovattivi (g/km)	jigi aġġustat għall-eqreb punt decimali

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 294/2012

tat-3 ta' April 2012

li jemenda l-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 669/2009 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

nonkonformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni rilevanti li jkun jiġġustifika ż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali.

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 15(5) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 669/2009 ⁽²⁾ jistipula r-regoli li jikkoncernaw il-livell miżjud tal-kontrolli uffiċjali li jridu jitwettqu fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali elenkati fl-Anness I (il-lista), f'punti tad-dhul fit-territorji msemmijin fl-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

(2) L-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 669/2009 jistipula li l-lista għandha tkun irriveduta regolament, u mill-inqas kull tliet xhur, filwaqt li għandhom jitqiesu, minn tal-inqas, is-sorsi ta' informazzjoni msemmijin f'dak l-Artikolu.

(3) L-okkorrenza u r-rilevanza ta' incidenti tal-ikel innotifikati permezz tas-Sistema ta' Twissija Rapida għall-Għalf u għall-Ikel (RASFF), is-sejbiet tal-missjonijiet f'pajjiżi terzi li jitwettqu mill-Uffiċċju Alimentari u Veterinarju, kif ukoll ir-rapporti ta' kull tliet xhur dwar il-konsenji ta' għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali mressqa lill-Kummissjoni mill-Istati Membri b'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 669/2009, jindikaw li l-lista tehtieg li tkun emendata.

(4) B'mod partikolari, il-lista għandha tkun emendata bit-thassir tal-annotazzjonijiet għall-prodotti li għalihom is-sorsi ta' informazzjoni jindikaw grad ġenerali sodisfaċenti ta' konformità mar-rekwiżiti rilevanti ta' sigurtà previsti fil-leġislazzjoni tal-Unjoni u li għalihom, għalhekk, ma għadux iġġustifikat livell oghla ta' kontroll uffiċjali.

(5) Barra minn hekk, il-lista għandha tkun emendata billi tiżdied il-frekwenza tal-kontroll uffiċjali għall-prodotti li għalihom l-istess sors ta' informazzjoni juri grad oghla ta'

(6) Għaldaqstant, l-annotazzjonijiet fil-lista ta' ċerti importazzjonijiet mill-Indja u għal ċerti prodotti mill-pajjiżi terzi kollha għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan.

(7) L-emenda fil-lista li tikkoncerna t-thassir tal-annotazzjonijiet għal ċerti prodotti għandha tapplika mill-aktar fis possibbli, peress li t-thassir originali dwar is-sigurtà gie indirizzat. Bl-istess mod, dawk l-emendi għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(8) Wara li jitqies l-għadd ta' emendi li hemm bżonn li jsiru fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 669/2009, huwa xieraq li jinbidel bit-test fl-Anness ma' dan ir-Regolament.

(9) Ir-Regolament (KE) Nru 669/2009 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

(10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 669/2009 jinbidel bit-test fl-Anness ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' April 2012.

Madankollu, l-emendi tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 669/2009 li jikkoncerna t-thassir tal-annotazzjonijiet tal-*Capsicum annuum* (imfarrak jew mithun), Kari (prodotti tal-bżar ahmar), *Curcuma longa* (żagħfran tal-Indja) u Żejt ahmar tal-palm għall-kontaminazzjoni possibbli ta' żebghat tas-Sudan għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament:

⁽¹⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 194, 25.7.2009, p. 11.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' April 2012.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

“ANNEX I

Għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali li huma sogggetti għal livell oghla ta' kontrolli uffiċjali fil-punt tad-dhul magħżul

Għalf u ikel (l-użu maħsub)	Il-kodiċi NM ⁽¹⁾	Pajjiż ta' oriġini	Periklu	Frekwenza ta' kontrolli fiziċi u tal- identità (%)
Ġellewż (bil-qoxra jew bla qoxra) (<i>Għalf u Ikel</i>)	0802 21 00; 0802 22 00	L-Azerbajġan (AZ)	Aflatossini	10
— Karawett, bil-qoxra — Karawett, bla qoxra — Butir tal-karawett — Karawett, ippreparat jew ippreservat b'xi mod ieħor (<i>Għalf u Ikel</i>)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	Il-Brażil (BR)	Aflatossini	10
Taljarini mnixxa (<i>Ikel</i>)	ex 1902	Iċ-Ċina (CN)	Aluminju	10
Pomelos (<i>Ikel — frisk</i>)	ex 0805 40 00	Iċ-Ċina (CN)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽¹¹⁾	20
Weraq tat-tè (iswed u ahdar) (<i>Ikel</i>)	ex 0902	Iċ-Ċina (CN)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽¹⁰⁾	10
— Fażola twila jarda (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>) — Bettieħa morra (<i>Momordica charantia</i>) — Bżar (helu u mhux) (<i>Capsicum</i> spp.) — Brunġiel (<i>Ikel — ħaxix frisk, imkessaħ jew iffriżat</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — ex 0709 99 90; ex 0710 80 95 — 0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59 — 0709 30 00; ex 0710 80 95	Ir-Repubblika Dominikana (DO)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽³⁾	50
— Laring (frisk jew imnixxef) — Hawħ (inkluz in- nuciprisk)	— 0805 10 20; 0805 10 80 — 0809 30 90	L-Eġittu (EG)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽⁷⁾	10

Għalf u ikel (l-użu mahsub)	Il-kodiċi NM ⁽¹⁾	Pajjiż ta' oriġini	Periklu	Frekwenza ta' kontrolli fiżiċi u tal- identità (%)
— Rummien — Frawli (Ikel — frott u ħaxix friski)	— ex 0810 90 75 — 0810 10 00			
Bżar (helu u mhux) (<i>Capsicum</i> spp.) (Ikel — frisk, imkessa jew iffriżat)	0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59	L-Eġittu (EG)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽¹²⁾	10
— Karawett, bil-qoxra — Karawett, bla qoxra — Butir tal-karawett (Għalf u Ikel)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10	Il-Gana (GH)	Aflatossini	50
Weraq tal-kari (<i>Bergera/Murraya koenigii</i>) (Ikel — ħwawar friski)	ex 1211 90 85	L-Indja (IN)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽⁵⁾	50
— <i>Capsicum annuum</i> , shih — <i>Capsicum annuum</i> , imfarrak jew mithun — Kari (prodotti mill-bżar ahmar) — Noċemuskata (<i>Myristica fragrans</i>) — Il-qoxra barranija tan- noċemuskata (<i>Myristica fragrans</i>) — Ġiġer (<i>Zingiber officinale</i>) — <i>Curcuma longa</i> (żagħfran tal-Indja) (Ikel — ħwawar immixxin)	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00 — 0910 91 05 — 0908 11 00, 0908 12 00 — 0908 21 00, 0908 22 00 — 0910 11 00, 0910 12 00 — 0910 30 00	L-Indja (IN)	Aflatossini	20
— Karawett, bil-qoxra — Karawett, bla qoxra — Butir tal-karawett — Karawett, ippreparat jew ippreservat b'xi mod ieħor (Għalf u Ikel)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	L-Indja (IN)	Aflatossini	20

Għalf u ikel (l-użu maħsub)	Il-kodiċi NM ⁽¹⁾	Pajjiż ta' oriġini	Periklu	Frekwenza ta' kontrolli fiżiċi u tal- identità (%)
Addittivi tal-ġhalf u taħlitiet minn qabel (Għalf)	ex 2309; 2917 19 90; ex 2817 00 00; ex 2820 90 10; ex 2820 90 90; ex 2821 10 00; ex 2825 50 00; ex 2833 21 00; ex 2833 25 00; ex 2833 29 20; ex 2833 29 80; ex 2835; ex 2836; ex 2839; 2936	L-Indja (IN)	Kadmju u ċomb	10
Okra (Ikel - frisk)	ex 0709 99 90	L-Indja (IN)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽²⁾	10
Dullieġh (egusi, <i>Citrullus lanatus</i>) iż-żerriegħa u prodotti dderivati minnu (Ikel)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	In-Niġerja (NG)	Aflatossini	50
— <i>Capsicum annuum</i> , shiħ — <i>Capsicum annuum</i> , imfarraġ jew mithun — frott imnixxef iehor tal- ġenus <i>Capsicum</i> (għajr <i>Capsicum annuum</i>), shiħ (Ikel - ħwawar imnixxfin)	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00 — ex 0904 21 90	Il-Perù (PE)	Aflatossini u Okratossina A	10
Bżar (għajr dak helu) (<i>Capsicum</i> spp) (Ikel - frisk)	ex 0709 60 99	It-Tajlandja (TH)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽⁹⁾	10
— Weraq tal-kosbor — Habaq (tulsi - <i>Ocimum tenuiflorum</i> , habaq komuni) — Nagħnieġh (Ikel — ħwawar friski)	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 85 — ex 1211 90 85	It-Tajlandja (TH)	Salmonella ⁽⁶⁾	10
— Weraq tal-kosbor — Habaq (tulsi - <i>Ocimum tenuiflorum</i> , habaq komuni) (Ikel — ħwawar friski)	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 85	It-Tajlandja (TH)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽⁴⁾	20

Għalf u ikel (l-użu mahsub)	Il-kodiċi NM ⁽¹⁾	Pajjiż ta' oriġini	Periklu	Frekwenza ta' kontrolli fiżiċi u tal- identità (%)
— Fażola twila jarda (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>) — Brunġiel — Hxejjex tal-ġenus brassica (Ikel – ħaxix frisk, imkessaħ jew iffriżat)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 30 00; ex 0710 80 95 — 0704; ex 0710 80 95	It-Tajlandja (TH)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽⁴⁾	50
— Bżar ħelu (<i>Capsicum annuum</i>) — Tadam (Ikel – ħaxix frisk, imkessaħ jew iffriżat)	— 0709 60 10; 0710 80 51 — 0702 00 00; 0710 80 70	It-Turkija (TR)	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singolari ⁽⁸⁾	10
Għeneb immnixxef (frott tad-dielja) (Ikel)	0806 20	L-Uzbekistan (UZ)	Okratossina A	50
— Karawett, bil-qoxra — Karawett, bla qoxra — Butir tal-karawett — Karawett, ippreparat jew ippreservat b'xi mod iehor (Għalf u Ikel)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	L-Afrika t'Isfel (ZA)	Aflatossini	10

⁽¹⁾ Fejn ikun mehtieg li jkun eżaminati biss ċerti prodotti li huma elenkati taht kwalunkwe kodiċi NM u ma teżisti l-ebda sottodivizzjoni speċifika taht dak il-kodiċi fin-nomenklatura tal-prodotti, il-kodiċi NM ikun immarkat "ex" (pereżempju ex 1006 30: ir-ross Basmati għall-konsum dirett mill-bniedem biss huwa inkluz).

⁽²⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Aċefat, Metamidofos, Triazofos, Endosulfan, Monokrotofos, Metomil, Tiodikarb, Diafentjuron, Tiametossam, Fipronil, Ossamil, Aċetamiprid, Indossakarb, Mandipropamid.

⁽³⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Amitraz, Aċefat, Aldikarb, Benomil, Karbendazim, Klorfenapir, Klorpirifos, CS2 (Ditjokarbamati), Diafentjuron, Diazinon, Diklorvos, Dikofol, Dimetoat, Endosulfan, Fenamidon, Imidakloprid, Malatjon, Metamidofos, Metjokarb, Metomil, Monokrotofos, Ometoat, Ossamil, Profenofos, Propikonażol, Tiabendazol, Tiakloprid.

⁽⁴⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Aċefat, Karbaril, Karbendazim, Karbofuran, Klorpirifos, Klorpirifos-metil, Dimetoat, Etjon, Malatjon, Metallassil, Metamidofos, Metomil, Monokrotofos, Ometoat, Profenofos, Protjofos, Kwinalfos, Triadimefon, Triazofos, Dikrotofos, EPN, u Triforin.

⁽⁵⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Triazofos, Ossidemeton-metil, Klorpirifos, Aċetamiprid, Tiametossam, Klotianidin, Metamidofos, Aċefat, Propargit, Monokrotofos.

⁽⁶⁾ Il-metodu ta' referenza EN/ISO 6579 jew metodu vvalidat miegħu, kif imsemmi fl-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 (ĠU L 338, 22.12.2005, p. 1).

⁽⁷⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Karbendazim, Ċiflutrin, Ċiprodinil, Diazinon, Dimetoat, Etjon, Fenitrotjon, Fenpropatrin, Fludiossonil, Ezaflumuron, Lambda-ċialotrin, Metjokarb, Metomil, Ometoat, Ossamil, Fentoat, Tijofanat-metil.

⁽⁸⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Metomil, Ossamil, Karbendazim, Klofentezin, Diafentjuron, Dimetoat, Formetanat, Malatjon, Proċimidon, Tetradifon, Tijofanat-metil.

⁽⁹⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Karbofuran, Metomil, Ometoat, Dimetoat, Triazofos, Malatjon, Profenofos, Protjofos, Etjon, Karbendazim, Triforin, Proċimidon, Formetanat.

⁽¹⁰⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Buprofezin; Imidakloprid; Fenvalerat u Esfenvalerat (Is-somma tal-iżomeri RS u SR); Profenofos; Trifluralin; Triazofos; Triadimefon u Triadimenol (is-somma ta' triadimefon u triadimenol), Ċipermerin (ċipermetrin inkluzi tahlitiet oħrajn ta' iżomeri kostitwenti (is-somma ta' iżomeri)).

⁽¹¹⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Triazofos, Triadimefon u Triadimenol (is-somma ta' triadimefon u triadimenol), Paratijon-metil, Fentoat, Metidatijon.

⁽¹²⁾ Partikolarment ir-residwi ta': Karbofuran (is-somma), Klorpirifos, Ċipermetrin (is-somma), Ċiprokonażol, Dikofol (is-somma), Difenokonażol, Dinotefuran, Etjon, Flusilazol, Folpet, Prokloraż, Propikonażol, Tiofanat-metil u Triforin."

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 295/2012**tat-3 ta' April 2012****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operat fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport tal-ajru dwar l-identità tal-kumpanija tal-ajru li topera, u li tassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu⁽²⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ċerti Stati Membri u l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni (minn issa 'l quddiem, l-"EASA") ikkomunikaw lill-Kummissjoni informazzjoni li hija rilevanti fil-kuntest tal-aġġornar tal-lista Komunitarja. Informazzjoni rilevanti kienet ikkomunikata wkoll minn pajjiżi terzi. Abbażi ta' dan, il-lista Komunitarja għandha tkun aġġornata.
- (3) Il-Kummissjoni infurmat lit-trasportaturi tal-ajru kollha kkonċernati b'mod dirett jew inkella, meta dan ma kienx prattikabbli, permezz tal-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tagħhom, u indikat il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuqhom għandha tkun imsejja deċiżjoni biex timponi fuqhom projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni Ewropea jew biex timmodifika l-kundizzjonijiet ta' projbizzjoni fuq l-operat imposta fuq trasportatur tal-ajru li huwa inkluż fil-lista Komunitarja.
- (4) Il-Kummissjoni tat opportunità lit-trasportaturi tal-ajru kkonċernati biex jikkonsultaw id-dokumenti pprovduti mill-Istati Membri, sabiex iressqu kummenti bil-miktub u biex jagħmlu preżentazzjoni orali quddiem il-Kummissjoni fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/1991 tas-16 ta' Diċembru dwar l-armonizzazzjoni tal-htigijiet tekniċi u proċeduri amministrattivi fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili⁽³⁾.

- (5) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru sema' l-preżentazzjonijiet tal-EASA dwar ir-riżultati tal-analiżi tar-rapporti ta' verifika [audit] imwettqa mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili (minn issa 'l quddiem l-ICAO) fil-qafas tal-Programm Universali ta' Verifika tas-Sorveljanza (Universal Safety Oversight Audit Programme - USOAP). L-Istati Membri ġew mistiedna jagħtu prijorità lil spezzjonijiet fir-rampa fuq it-trasportaturi tal-ajru li huma d-detenturi ta' liċenzji fi Stati li għalihom l-ICAO identifika tħassib sinifikanti dwar is-sikurezza jew li għalihom l-EASA ikkonkludiet li hemm nuqqasijiet sinifikanti fis-sistema tas-sorveljanza tas-sikurezza. Minkejja l-konsultazzjonijiet imwettqa mill-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 2011/2005, dan se joffri l-possibbiltà li tinkiseb aktar informazzjoni dwar il-prestazzjoni tas-sikurezza fuq it-trasportaturi tal-ajru li huma detenturi ta' liċenzji f'dawk l-Istati.

- (6) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru sema' l-preżentazzjonijiet tal-EASA dwar il-proġetti ta' assistenza teknika mwettqa fi Stati affettwati mir-Regolament (KE) Nru 2111/2005. Il-Kumitat ġie infurmat dwar it-talbiet għal aktar assistenza u kooperazzjoni teknika sabiex titjieb il-kapaċità amministrattiva u teknika tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili bl-għan li jiġu solvuti nuqqasijiet ta' konformità mal-istandards internazzjonali applikabbli. L-Istati Membri kienu mistiedna jirrispondu għal dawn it-talbiet fuq bażi bilaterali f'koordinazzjoni mal-Kummissjoni u mal-EASA.

- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

Trasportaturi tal-ajru mill-Unjoni Ewropea

- (8) Wara l-analiżi mill-EASA ta' informazzjoni li tirriżulta minn spezzjonijiet fir-rampa mwettqa fuq inġenji tal-ajru ta' ċerti trasportaturi tal-ajru li huma d-detenturi ta' liċenzji fl-Unjoni Ewropea jew wara spezzjonijiet ta' standardizzazzjoni mwettqa mill-EASA kif ukoll spezzjonijiet u verifiki [audits] speċifiċi għal ċerti oqsma mwettqa mill-awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni tagħhom, uħud mill-Istati Membri wettqu ċerti miżuri ta' infurzar. Huma infurmaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru b'dawn il-miżuri: Il-Germanja infurmat li bosta trasportaturi tal-ajru Ġermaniżi kienu taħt sorveljanza rinfurzata, inklużi Air Alliance Express u Air Traffic GmbH Dusseldorf, il-Latvja infurmat li ċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) ta' Inversija ġie rrevokat fid-19 ta' Jannar 2012; l-Italja infurmat li l-AOC ta' Italia-irlines ġie rrevokat u li l-liċenzja ta' trasport tal-ajru miżmuma mit-trasportatur tal-ajru Livingston tibqa'

⁽¹⁾ ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15⁽²⁾ ĠU L 143, 30.4.2004, p. 76.⁽³⁾ ĠU L 373, 31.12.1991, p. 4

sospiza; il-Greċja infurmat li fit-28 ta' Frar 2012 tnehhiet is-sospensjoni fuq il-liċenzja kummerċjali tat-trasportatur tal-ajru Hellenic Imperial Airways iżda dan baqa' taht sorveljanza għolja, u li kienet ġiet introdotta wkoll sorveljanza addizzjonali għat-trasportaturi tal-ajru Sky wings Airlines u Hermes Airlines; il-Pajjiżi l-Baxxi infurmaw li l-AOC ta' Solid-air kien irrevokat fit-28 ta' Diċembru 2011 u li l-AOC ta' Amsterdam Airlines ġie rrevokat fis-6 ta' Frar 2012; Spanja infurmat li l-AOC ta' Zorex baqa' sospiż mis-7 ta' Diċembru 2011; l-Isvezja infurmat li l-AOC ta' AirSweden Aviation AB kien irrevokat fl-10 ta' Jannar 2012, li l-AOC tat-trasportatur tal-ajru Flyg Centrum AB kien irrevokat fis-16 ta' Diċembru 2011 u li t-trasportatur tal-ajru Nova Air jibqa' taht sorveljanza għolja; ir-Rumanija infurmat li sal-20 ta' Marzu 2012, l-AOC ta' Direct Aero Services kien ġie rrevokat.

Trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika tal-Albanija

- (9) Wara deċiżjoni li ttiehdet fl-aħhar laqgħa tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru f'Novembru 2011 ⁽¹⁾, l-awtoritajiet kompetenti tal-Albanija rrapportaw li qed jadvanzaw fl-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni tagħhom, ukoll jekk kien hemm xi dewmien fir-rigward tal-akkwist fit-tul ta' sperturi kwalifikati. Qed issir insistenza mal-Albanija sabiex thaffet il-miżuri biex tiżviluppa l-kapaċità tal-awtorità tagħha għas-sorveljanza tas-sikurezza. L-EASA se tkompli timmonitorja l-progress tal-azzjonijiet korrettivi u se twettaq spezzjoni komprensiva ta' segwitu f'Ottubru 2012 sabiex tivverifa jekk l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni kinitx wahda sodisfaċenti. Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru se jivvaluta mill-ġdid is-sitwazzjoni abbażi tar-riżultati ta' din l-ispezzjoni.

Comlux Aruba N.V.

- (10) L-awtoritajiet kompetenti ta' Franza rrapportaw li ma setgħux jorġu awtorizzazzjoni lil Comlux Aruba N.V., trasportatur tal-ajru ċertifikat f'Aruba, minhabba l-eżistenza ta' nuqqasijiet fis-sikurezza identifikati waqt valutazzjoni tal-kwestjonarju tekniku pprezentat mill-operatur għall-fini li jircievi l-awtorizzazzjoni ta' nżul f'dak l-Istat Membru, u nnotifikaw il-konkluzjoni tagħhom lill-Istati Membri permezz tal-baži tad-dejta tal-SAFE ⁽²⁾.
- (11) Il-Kummissjoni, wara li qieset dawk in-nuqqasijiet, bdiet konsultazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti ta' Aruba u mat-trasportatur tal-ajru, li permezz tagħhom esprimiet t-thassib dwar is-sikurezza tal-operat ta' Comlux Aruba N.V. fl-UE u talbet kjarifiki rigward l-azzjonijiet li twettqu mill-awtoritajiet kompetenti kif ukoll mit-trasportatur biex jindirizzaw dawn in-nuqqasijiet.
- (12) L-awtoritajiet kompetenti ta' Aruba u t-trasportatur tal-ajru għamlu sottomissjonijiet bil-miktub u attendew il-

laqgħa mal-Kummissjoni, mal-EASA u ma' xi membri tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru fl-20 ta' Frar 2012. Abbażi tal-informazzjoni providuta, u minkejja li l-kwistjonijiet tas-sikurezza identifikati minn Franza jidher li ġew indirizzati, kien identifikat thassib ulterjuri fir-rigward tas-sede prinċipali tan-negozju tal-operatur. It-trasportatur iddikjara li l-uffiċċju tiegħu f'Aruba huwa limitat għal żewġ segretarji biss u li l-uffiċċju ewlieni fejn huma eżerċitati l-kontroll operattiv tal-operazzjonijiet ta' titjir u l-ajrunavigabbiltà kontinwa ma jinsabx f'Aruba. Madankollu, l-awtoritajiet kompetenti ta' Aruba infurmaw li wettqu revizjoni tal-leġiżlazzjoni tal-avjazzjoni ċivili sabiex jiżguraw li t-trasportaturi tal-ajru ċertifikati f'Aruba jkollhom is-sede prinċipali tan-negozju tagħhom stabbiliti f'dak l-Istat u li Comlux Aruba kien mitlub juri li s-sede prinċipali tan-negozju huwa stabbilit f'Aruba mhux aktar tard mill-1 ta' Awwissu 2012.

- (13) Il-Kummissjoni tiehu nota u se timmonitorja aktar l-azzjonijiet amministrattivi u legali meħuda mill-awtoritajiet kompetenti ta' Aruba biex jiżguraw li t-trasportaturi tal-ajru ċertifikati f'dak l-Istat għandhom is-sede prinċipali tan-negozju tagħhom stabbiliti f'dak l-Istat stess.

Trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika Demokratika tal-Kongo

- (14) Trasportaturi tal-ajru ċertifikati fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo ilhom elenkati fl-Anness A minn Marzu 2006 ⁽³⁾. Waslet informazzjoni li l-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo kienu harġu liċenzja ġdida lit-trasportatur tal-ajru Jet Congo Airways. L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo naqsu milli jwieġbu talba għall-informazzjoni mill-Kummissjoni u naqsu milli jipprovdu l-evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza tat-trasportatur tal-ajru ġdid tikkonforma bis-shih ma' standards internazzjonali tas-sikurezza applikabbli. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li dan it-trasportatur tal-ajru għandu jiddaħhal ukoll fl-Anness A.
- (15) Kienu rrapportati bosta incidenti fatali li jinvolvu trasportaturi tal-ajru ċertifikati fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo minn mindu saret l-aħhar laqgħa tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru. Fit-30 ta' Jannar 2012, ingenu tal-ajru tat-tip Antonov 28 bil-marka tar-registrazzjoni 9Q-CUN operat minn TRACEP Congo Aviation ikkraxxa, li wassal għat-telf totali tal-ingenu tal-ajru u għal 4 imwiet. Fit-12 ta' Frar 2012, ingenu tal-ajru tat-tip Gulfstream IV, bil-marka tar-registrazzjoni N25A, operat minn Katanga Express ikkraxxa, li wassal għat-telf totali tal-ingenu tal-ajru u għal 6 imwiet. L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo madankollu ma tawx tveġiba għal talbiet għall-informazzjoni mill-Kummissjoni dwar is-sejbiet preliminari tal-investigazzjonijiet tal-incidenti.

⁽¹⁾ Il-Premessi (14) sa (25) tar-Regolament (UE) Nru 1197/2011, ĠU L 303, 22.11.2011 p 15.

⁽²⁾ Rapport Standard Nru DGAC/F-2011-1879

⁽³⁾ Il-premossi (60) sa (64) tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 tat-22 ta' Marzu 2006, ĠU L 84, 23.3.2006, p. 18.

Trasportaturi tal-ajru mill-Ginea Ekwatorjali

- (16) It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati fil-Ginea Ekwatorjali ilhom elenkati fl-Anness A minn Marzu 2006 ⁽¹⁾. Il-Kummissjoni u l-EASA kellhom laqgħa ta' konsultazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Ginea Ekwatorjali (DGAC) fit-22 ta' Frar 2012. Matul din il-laqgħa, DGAC ippreżenta l-progress li sar sa dakinhar sabiex ittaffi t-thassib dwar is-sikurezza identifikat mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili (ICAO) fl-okkażjoni tal-verifika [audit] mwettqa fl-2007 fil-qafas tal-Programm Universali ta' Verifika tas-Sorveljanza tas-Sikurezza (USOAP).
- (17) Id-DGAC ipprova lill-Kummissjoni l-evidenza tal-irtirar ta' Ċertifikati ta' Operaturi tal-Ajru tat-trasportaturi tal-ajru li ġejjin: GETRA, Guinea Airways, UTAGE, Euroguineana de Aviacion y Transportes, General Work Aviation, Star Equatorial Airlines u EGAMS. Peress li dawn it-trasportaturi tal-ajru ċertifikati fil-Ginea Ekwatorjali konsegwentement waqqfu l-attivitajiet tagħhom, dawn għandhom jitnehhew mill-Anness A.
- (18) DGAC ipprova lill-Kummissjoni informazzjoni li tindika li Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru ngħata lit-trasportaturi tal-ajru Punto Azul. Madankollu, billi d-DGCA ma pprovdex evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dan it-trasportatur tal-ajru huwa żgurat b'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li dan it-trasportatur għandu jiddaħhal fl-Anness A.
- (19) Il-Kummissjoni nnutat il-progress imwettaq mill-awtoritajiet kompetenti tal-Ginea Ekwatorjali u thegħiġhom ikomplu bl-isforzi tagħhom lejn it-twaqqif ta' sistema ta' sorveljanza tal-avjazzjoni ċivili konformi mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

Trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika tal-Indoneżja

- (20) Konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Indoneżja (id-DGCA) ikomplu bil-ghan li jiġi mmonitorjat il-progress tad-DGCA fl-iżgurar tas-sorveljanza tas-sikurezza tat-trasportaturi kollha tal-ajru ċertifikati fl-Indoneżja b'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Fis-7 ta' Frar 2012 saret vidjokonferenza bejn il-Kummissjoni, l-EASA u d-DGCA. Id-DGCA kkonferma li baqgħu javvanzaw u infurma dwar aktar azzjonijiet ta' infurzar rigward ċerti trasportaturi tal-ajru taht is-sorveljanza tagħhom: b'mod partikolari, li ġew sospizi l-AOCs ta' Kartika Airlines, Mimika Air, Riau Airlines u Survei Udara Penas.
- (21) Id-DGCA informa u pprova wkoll konferma li l-AOC ta' Megantara ġie rrevokat fit-13 ta' Awwissu 2010. Għaldaqstant, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li dan it-trasportatur tal-ajru għandu jitneħħa mill-Anness A.
- (22) Id-DGCA informa wkoll li AOCs ġodda kienu nħargu għal TransNusa Aviation Mandiri fid-19 ta' Awwissu

2011, għal Enggang Air Service fl-1 ta' Marzu 2010, għal Surya Air fit-8 ta' April 2011, għal Ers Eastern Aviation fid-9 ta' Settembru 2011 u għal Matthew Air Nusantara fl-20 ta' Settembru 2011. Madankollu, billi d-DGCA ma pprovdex evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru huwa żgurat b'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li dawn it-trasportaturi għandhom jiddaħhlu wkoll fl-Anness A.

- (23) Il-Kummissjoni nnutat il-progress kontinwu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Indoneżja u thegħiġhom ikomplu x-xogħol sod tagħhom ta' twaqqif ta' sistema ta' sorveljanza tal-avjazzjoni ċivili konformi bis-shih mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza u se tirrevedi l-każ qabel il-laqgħa li jmiss tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru.

Trasportaturi tal-ajru mil-Libja

- (24) Abbażi tal-incident fatali fit-13 ta' Mejju 2010 ta' inġenju tal-ajru tat-tip Airbus A330 operat mill-Afriqiyah Airways, u ta' evidenza verifikata ta' nuqqasijiet fis-sikurezza identifikati mill-programm tal-SAFA li jikkonċernaw Afriqiyah Airways ⁽²⁾ u United Aviation ⁽³⁾, il-Kummissjoni bdiet diskussjonijiet mal-Awtoritajiet Kompetenti tal-Libja (LCAA) f'Ottubru 2010. Dawn id-diskussjonijiet ġew interrotti minhabba l-gwerra ċivili Libjana.
- (25) Il-konsultazzjonijiet reġgħu bdew f'Ottubru 2011 u l-LCAA infurmat li kienet issospendiet iċ-Ċertifikati ta' Operaturi tal-Ajru (AOCs) Libjani kollha u li kienet se twettaq proċess ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid qabel it-tneħħija tas-sospensjoni tal-AOCs. Matul l-verifiki [audits] bhala parti minn dan il-proċess ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid, l-LCAA skopriet kwistjonijiet ta' sikurezza sinifikanti li jikkonċernaw Afriqiyah Airways, l-aktar fil-qasam tat-taħriġ tal-bdoti, nuqqas ta' impjegati tal-manutenzjoni, u tagħmir insuffiċjenti biex jitwettqu l-kompiti ta' manutenzjoni. Madankollu, f'tit wara l-verifika [audit], l-LCAA harġet AOC lil Afriqiyah Airways.
- (26) Il-Kummissjoni, l-EASA u bosta membri tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru kellhom aktar konsultazzjonijiet mal-LCAA, Afriqiyah Airways, ma' Libyan Airlines u ma' Global Aviation fit-22 ta' Frar 2012. Madankollu, l-LCAA naqset milli tippovdi l-informazzjoni mitluba sa issa, partikolarment il-lista tat-trasportaturi tal-ajru ċertifikati fil-Libja, l-AOCs korrispondenti kollha u l-ispeċifikazzjonijiet tal-operat meħmuża magħhom, ir-rapporti ta' verifika [audit] mwettqa qabel ma tneħħew is-sospensjonijiet, flimkien ma' evidenza li n-nuqqasijiet identifikati waqt dawn l-verifiki [audits] kienu magħluqa b'mod sodisfacenti. Barra minn hekk, huma indikaw li l-investigazzjonijiet dwar l-incident ta' Afriqiyah Airways sabu għadd ta' diffikultajiet u ma wasslu għall-ebda konkluzjoni s'issa.

⁽¹⁾ Il-premessi (65) sa (69) tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 tat-22 ta' Marzu 2006, ĠU L 84, 23.3.2006, p. 18.

⁽²⁾ DGAC/F-2010-1761; CAA-NL-2010-68; CAA-NL-2010-210; LBA/D-2010-656; DGAC/F-2010-850; ENAC-IT-2010-400; DGAC/F-2010-2060; DGAC/F-2010-1571; DGAC/F-2010-498.

⁽³⁾ LBA/D-2010-1258; DGAC/F-2010-841.

- (27) Il-Ministru tat-Trasport tal-Libja, l-LCAA, Afriqiyah Airways u Libyan Airlines ghamlu preżentazzjonijiet lill-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru fl-20 ta' Marzu 2012. Il-Ministru rrikonoxxa li s-sistema Libjana tas-sikurezza tal-avjazzjoni ma kinitx qed tikkonforma mal-istandards tal-ICAO. Hu stabbilixxa pjanijiet biex jirrimedja s-sitwazzjoni permezz ta' programm ta' 3 snin bl-assistenza ta' gharfien espert estern dwar is-sikurezza.
- (28) Il-Ministru rrikonoxxa waqt il-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru u l-LCAA kkonfermat bil-miktub fit-22 ta' Marzu 2012 li, minhabba n-nuqqasijiet identifikati fis-sikurezza fis-sistema ta' sorveljanza tal-Libja, it-trasportaturi tal-ajru Libjani mhux se jithallew joperaw fl-Unjoni Ewropea, fin-Norveġja, fl-Islanda u fl-Isvizzera mill-inqas sat-22 ta' Novembru 2012, u li l-AOCs tagħhom se jiġu emendati kif xieraq biex jirriflettu dawn ir-restrizzjonijiet. Huwa stqarr ulterjorment li kien ġie fformat Kumitat biex imexxi 'l quddiem il-hidma ta' rikostruzzjoni tas-sistema Libjana tas-sikurezza tal-avjazzjoni. Huwa stqarr li l-awtoritajiet kompetenti tal-Libja se jaħdmu mill-qrib mal-Kummissjoni u se jipprovdu aġġornamenti regolari sabiex jipprovdu evidenza tal-progress.
- (29) Il-Kumitat ha nota tal-azzjoni deċiżiva tal-awtoritajiet Libjani u talab li, mhux aktar tard mill-20 ta' April 2012, l-LCAA ttipprovdi lill-Kummissjoni pjan ta' azzjoni korrettiva li tindirizza bis-shih it-talbiet pendenti kollha għal informazzjoni u jistipula azzjonijiet speċifiċi u d-dati ta' mira biex jindirizzaw in-nuqqasijiet fis-sistema tagħhom ta' sorveljanza.
- (30) Il-Kummissjoni u l-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru rrikonoxxew id-diffikultajiet sinifikanti li l-Libja tiffaċċja wara l-kunflitt u hađu nota tal-impenn qawwi mill-Ministru biex jiġi stabbilit proċess ta' rikostruzzjoni. Il-Kummissjoni thegġegħ lil LCAA biex tkompli bid-djalogu miftuh u kostruttiv tagħha li ġie stabbilit mal-Kummissjoni mattniem tal-kunflitt riċenti. Madankollu, jekk l-LCAA tonqos milli tinforza r-restrizzjonijiet li habbret, il-Kummissjoni se tkun mgħiegħla tiehu miżuri immedjati ta' salvagwardja skont l-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
- (31) Is-sitwazzjoni tas-sikurezza tal-avjazzjoni fil-Libja se tiġi analizzata mill-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru fil-laqgħa tiegħu skedata għal Novembru 2012 fejn se tiġi vvalutata l-effettività tal-azzjonijiet mehuda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Libja.
- Trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika Iżlamika tal-Mawritanja**
- (32) It-trasportaturi tal-ajru ċertifikati fil-Mawritanja ilhom elenkati fl-Anness A minn Novembru 2010 ⁽¹⁾. L-awtoritajiet kompetenti tal-Mawritanja (ANAC) infurmaw dwar il-hruġ ta' AOC għid lit-trasportatur tal-ajru Mauritania Airlines mingħajr ma wrew li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dan it-trasportatur tal-ajru tikkonforma bis-shih ma' standards internazzjonali tas-sikurezza applikabbli. B'mod partikolari, l-AOC tiegħu kien mahruġ fit-8 ta' Mejju 2011 mingħajr ma nġata evidenza li bosta nuqqasijiet identifikati waqt iċ-certifikazzjoni inizjali tal-linja tal-ajru (analizi tad-dokumentazzjoni tal-proċeduri operattivi u ta' manutenzjoni ta' April 2011 u verifiki fuq il-post mwettqa bejn it-3 u l-5 ta' Mejju 2011) ġew effettivament rettifikati qabel il-hruġ tal-AOC. L-AOC inhareġ ukoll mingħajr ma ġie żgurat minn qabel jekk l-operatur kellux l-approvazzjonijiet xierqa għall-ajrunavigabbiltà kontinwa u l-manutenzjoni. Barra minn hekk, ma ġiet provduta l-ebda evidenza li t-trasportatur tal-ajru huwa soġġett għal sorveljanza kontinwa skont l-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li dan it-trasportatur tal-ajru għandu jiddaħhal ukoll fl-Anness A.
- (33) L-ANAC infurmat ukoll li l-AOC ta' Mauritania Airways skada fil-15 ta' Diċembru 2010 u ma ġiex imġedded billi t-trasportatur tal-ajru waqqaf l-attività tiegħu. Għaldaqstant, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li dan it-trasportatur tal-ajru għandu jitneħħa mill-Anness A.
- (34) Il-Mawritanja infurmat li ttiehdu azzjonijiet deċiżivi li jwasslu għal bidliet pożittivi fis-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza tagħha, inkluża l-emenda tal-leġiżlazzjoni tal-avjazzjoni ċivili biex tallinjahom mal-Annessi għall-Konvenzjoni ta' Chicago u bidliet fil-ġestjoni, l-istruttura u l-persunal tal-ANAC. Il-proċessi għaċ-ċertifikazzjoni u s-sorveljanza kontinwa tat-trasportaturi tal-ajru wkoll ġew aġġornati u se jsiru applikabbli fil-futur qarib.
- (35) Filwaqt li jiġi rikonoxxut li l-Mawritanja għad fadlilha hidma x'titwettaq biex tindirizza s-sejbiet kollha, l-ICAO infurmat li l-impenn tal-Mawritanja biex jiġu solvuti n-nuqqasijiet tas-sikurezza identifikati waqt il-verifika [audit] mwettqa fl-2008 huwa ta' min ifahhru. L-Istat ipprova aġġornamenti regolari tal-pjan ta' azzjoni korrettiva tiegħu u kien irrappurtat progress sinifikanti mill-Istat. Il-Missjoni ta' Validazzjoni Koordinata tal-ICAO (ICAO Coordinated Validation Mission - ICVM) skedata għal Mejju 2012 se tkun pass importanti biex jiġi vvalidat il-progress milhug.
- (36) Il-Kummissjoni tilqa' b'sodisfazzjon il-progress irrappurtat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Mawritanja fir-rettifika tan-nuqqasijiet identifikati mill-ICAO u thegġegħ lil dawn l-awtoritajiet biex isegwu l-azzjonijiet tagħhom b'determinazzjoni b'kooperazzjoni dovuta mal-ICAO. Il-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru se jivvaluta mill-ġdid is-sitwazzjoni skont ir-riżultati tal-Missjoni Koordinata ta' Validazzjoni tal-ICAO.

⁽¹⁾ Il-premessi (43) sa (51) tar-Regolament (KE) Nru 1071/2010 tat-22 ta' Novembru 2010, ĠU L 306, 23.11.2010, p. 49.

Pakistan International Airlines

- (37) Il-Kummissjoni kompliet il-konsultazzjonijiet tagħha mal-Awtorità Kompetenti tal-Pakistan (PCAA) u Pakistan International Airways (PIA), u ltaqgħat magħhom fl-20 ta' Frar 2012 biex tirrivedi l-progress tagħhom fit-tehid tal-azzjonijiet deskritti fil-Pjanijiet ta' Azzjoni Korrettiva (Corrective Action Plans - CAP) tagħhom.
- (38) Il-PCAA rrapportat u pprovdiet evidenza li kienet ziedet il-livell tas-sorveljanza tal-PIA, ħadet azzjoni regolatorja li tissospendi xi Liċenzji ta' Manutenzjoni, u kienet talbet tibdiliet sinifikanti għas-Sistema tal-Gestjoni tal-Kwalità tal-PIA. Huma rrapportaw dwar l-eżitu b'suċċess tal-verifika [audit] tal-ICAO f'Ġunju 2011 u spjegat il-pjanijiet tagħhom li jadottaw regolamenti godda li jirriflettu r-regoli ta' Parti 145 tal-EASA.
- (39) Il-PIA rrapportat li l-azzjonijiet stipulati fil-pjan ta' azzjoni korrettiva tagħha issa ġew kompluti, hlief għal spezzjonijiet approfonditi ta' erba' inġenji tal-ajru li kienu attwalment għaddejjin mill-manutenzjoni. Huma kkonfermaw li bħalissa kien għaddej programmi estensivi ta' tahrig u li kien se jkompli.
- (40) L-EASA infurmat lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru li s-sejbiet tal-ispezzjonijiet tal-SAFA tal-inġenji tal-ajru PIA kienu wasslu għall-ftuħ ta' proċedura ta' sospensjoni tal-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-manutenzjoni tal-Parti 145 tal-EASA fil-11 ta' Novembru 2011. Filwaqt li l-EASA nnutat li l-pjan ta' azzjoni korrettiva tal-PIA deher li identifika l-kwistjonijiet rilevanti ta' sikurezza, dawn ma setgħux jiddependu fuq il-PCAA biex tikkontrolla effettivament il-prestazzjoni tal-istandards ta' manutenzjoni tal-PIA u l-EASA ma kellha l-ebda għażla hlief li tissospendi l-approvazzjoni tal-Parti 145 tal-EASA fis-6 ta' Marzu 2012.
- (41) Il-Kummissjoni nnutat il-progress imwettaq kemm mill-PCAA kif ukoll mill-PIA biex jindirizzaw it-thassib identifikat dwar is-sikurezza, iżda kkonfermat li, jekk jinqala' kwalunkwe avveniment sinifikanti li jagħti lok għal thassib mill-gdid, allura jkollha tittiehed azzjoni biex jittrażzan ir-riskju għas-sikurezza. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom ikomplu jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni ta' spezzjonijiet fir-rampa li għandhom isiru fuq l-inġenji tal-ajru ta' dan it-trasportatur skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 351/2008 tas-16 ta' April 2008 li jimplimenta d-Direttiva 2004/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-prijoritizzazzjoni ta' spezzjonijiet fir-rampa ta' inġenji ta' l-ajru li jużaw ajruporti tal-Komunità ⁽¹⁾.

Trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika tal-Filippini

- (42) It-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Filippini ilhom elenkati fl-Anness A mill-31 ta' Marzu 2010 ⁽²⁾. L-awtoritajiet

kompetenti tal-Filippini (CAAP) infurmaw dwar il-hruġ ta' Ċertifikati ta' Operaturi tal-Ajru godda lit-trasportaturi tal-ajru Aero Equipment Aviation Inc, AirAsia Philippines Certeza Infosys Corp., Mid-Sea Express, Southern Air Flight Services, NorthSky Air Inc., Island Helicopter Services. Is-CAAP ma wegħbitx b'mod adegwat lit-talbiet għall-informazzjoni mill-Kummissjoni, u, b'mod partikolari, naqset milli tipprowdi l-AOC ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru flimkien mal-ispeċifikazzjonijiet kompleti tal-operat; is-CAAP naqset ukoll milli turi li ċ-ċertifikazzjoni u s-sorveljanza kontinwa ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru jikkonformaw bis-sliħ ma' standards internazzjonali applikabbli tas-sikurezza. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jiddaħhlu wkoll fl-Anness A.

- (43) Kienu rrapportati bosta incidenti fatali li jinvolvu trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Filippini minn meta saret l-ahħar laqgħa tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru. Fl-10 ta' Diċembru 2011, inġenju tal-ajru tat-tip Beechcraft 65-80 bil-marka tar-reġistrazzjoni RP-C824 operat minn Aviation Technology Innovator ikraxxa fl-Iskola Elementari Felixberto Serrano hdejn Manila, li wassal għat-telf totali tal-inġenju tal-ajru kif ukoll għal tal-anqas 14-il mewta; is-CAAP ma wegħbitx lit-talbiet għall-informazzjoni mill-Kummissjoni dwar is-sejbiet preliminari tal-investigazzjoni tal-incidenti; is-CAAP sempliċement irrapportat li l-AOC kien "inattiv/irrinunzjat" mingħajr ma ġie ddjarat, madankollu, minn meta jew mingħajr ma ġiet ipprovduta l-evidenza relatata. Incident fatali iehor sehh fl-4 ta' Marzu 2012, li kien jinvolvi inġenju tal-ajru tat-tip Cessna 172S irreġistrat EP-C209 operat minn Avia Tours, li wassal għat-telf totali tal-inġenju tal-ajru kif ukoll żewġ imwiet; għalkemm is-CAAP pprovdiet informazzjoni preliminari dwar l-incident, il-validità tal-AOC ma setgħax tiġi aċċertata billi r-rapport preliminari tal-incident jindika li l-AOC huwa validu sal-14 ta' Awissu 2012 filwaqt li l-informazzjoni pprovduta mis-CAAP turi li l-AOC kien skada fl-14 ta' Frar 2012.
- (44) Is-CAAP infurmat li bosta operaturi għandhom AOC "inattiv/irrinunzjat" jew ġew iċċertifikati mill-gdid skont Parti-11 tal-PCAR mahsuba għal operazzjonijiet fl-ajru. Madankollu, is-CAAP naqset milli tipprowdi l-evidenza li l-AOC korrispondenti ġie rrevokat u evidenza li dawn l-operaturi ma kienux iżjed involuti fit-trasport kummerċjali bl-ajru. Għaldaqstant, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li dawn it-trasportaturi għandhom jibqgħu fl-Anness A.
- (45) F'Jannar 2012, l-Amministrazzjoni Federali tal-Avjazzjoni (FAA) tal-Istati Uniti wettqet analiżi teknika fil-Filippini li damet gimgha sabiex tivvaluta l-progress tas-CAAP lejn il-konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Is-CAAP naqset milli tipprowdi informazzjoni dettaljata dwar l-eżitu ta' din l-analiżi. Madankollu, l-ebda bidla ma ġiet innutata fil-valutazzjoni tal-Filippini mill-FAA, li s-sissa jibqgħu fil-kategorija 2, jiġifieri mhux konformi mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

⁽¹⁾ ĠU L 109, 19.4.2008, p. 7.

⁽²⁾ Il-premessi (74) sa (87) tar-Regolament (KE) Nru 273/2010 tat-30 ta' Marzu 2010, ĠU L 84, 31.3.2010, p. 32.

Trasportaturi tal-ajru mill-Federazzjoni Russa

- (46) Wara l-laqgħa tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru li saret f'Novembru 2011 ⁽¹⁾ fejn l-awtoritajiet kompetenti tar-Russja (Aġenzija Federali Russa tat-Trasport bl-Ajru, FATA) infurmaw u pprovdew evidenza li l-operazzjonijiet tat-trasportaturi tal-ajru Aviastar-TU, UTAir-Cargo, Tatarstan Airlines, Daghestan Airlines, Yakutia u Vim Avia (Vim Airlines) kienu ġew parzjalment jew totalment ristretti għal raġunijiet ta' sikurezza, il-Kummissjoni kellha konsultazzjonijiet b'mod attiv mal-FATA sabiex issewgi l-iżviluppi.
- (47) Saru laqgħat ta' konsultazzjoni fi Brussell fid-19 ta'Diċembru 2011 u l-21 ta'Frar 2012 bejn il-FATA u l-Kummissjoni, l-EASA u ċerti Membri tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru. Il-FATA infurmat dwar l-intenzjoni tagħha li tneħhi r-restrizzjonijiet imposti fuq parti mill-flotta ta' Tatarstan Airlines (inġenji tal-ajru tat-tip B737-500, B737-400, B737-300, Tupolev 154M u Yakovlev Yak-42), Aviastar-TU (inġenji tal-ajru tat-tip Tupolev Tu-204) u Yakutia (inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B757-200, B737-300 u B737-800) hekk kif il-FATA kienet sodisfatta bir-riżultati tal-ispezzjoni li twettqu fuq dawn it-trasportaturi,
- (48) Il-FATA pprovdiet wkoll evidenza ta' aktar azzjonijiet ta' infurzar. B'mod partikolari, l-AOC ta' Daghestan Airlines gie rrevokat fid-19 ta' Diċembru 2011 minhabba tħassib li jirriżulta mill-verifika [audit] mwettqa fuq it-trasportatur tal-ajru. Il-FATA infurmat li kienet talbet lil UTAir-Cargo biex tistabbilixxi azzjonijiet korrettivi addizzjonali qabel ma setgħu jitnehhew ir-restrizzjonijiet fuq il-flotta tagħha.
- (49) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri mehuda mill-FATA jwasslu għal titijb sostenibbli tas-sikurezza, l-Istati Membri se jkomplu jivverifikaw l-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru Russi mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom jitwettqu fuq l-inġenji tal-ajru ta' dawn it-trasportaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 351/2008 u jistgħu jieħdu miżuri kif meħtieġ biex jiżguraw li dawn ir-reqwiziti huma infurzati. Il-Kummissjoni se tkompli timmonitorja r-riżultati tagħhom.
- Vim Avia*
- (50) L-FATA kkonfermat li VIM AVIA jibqa' soġġett għal restrizzjonijiet operattivi li jeskludu t-titjiriet lejn l-UE (inżul u titjiriet li jgħaddu fuq it-territorju konċernat) fuq il-flotta kollha tiegħu (8 inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B757-200) sakemm issir l-implimentazzjoni shiha ta' pjan ta' azzjoni korrettiva.
- (51) Waqt il-laqgħa msemmija qabel li saret fil-21 ta' Frar 2012 Vim Avia gie biex jipprezenta l-investimenti fis-

sikurezza, b'mod partikolari f'termini ta' tahrig, iżda naqas milli juri li rnexxilu jistabbilixxi sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza li tiffunzjona. It-trasportatur ma kienx għadu f'pożizzjoni li juri li dawn l-investimenti kienu operattivi u effettivi.

- (52) L-FATA infurmat li l-operatur kien mistenni li jlesti l-azzjonijiet rimedjali u korrettivi kollha sal-1 ta' April 2012. Wara, l-FATA indikat li se twettaq spezzjoni tat-trasportatur tal-ajru biex tivverifika jekk is-sejbiet kollha ġewx indirizzati b'mod sodisfaċenti sabiex tiddeċiedi jekk ir-restrizzjonijiet attwali setgħux jiġu mnehhija. L-FATA qablet li tipprovi lill-Kummissjoni rapporti ta' progress dwar l-implimentazzjoni ta' miżuri korrettivi mit-trasportatur u r-riżultati tal-ispezzjoni sussegwenti.
- (53) Fid-dawl ta' dak imsemmi hawn fuq, u filwaqt li jitqiesu l-azzjonijiet effettivi ta' infurzar mehuda mill-awtoritajiet kompetenti tar-Russja, jidher li għadu kmieni wisq biex tiġi vvalutata mill-ġdid is-sitwazzjoni ta' dan it-trasportatur tal-ajru. Il-Kummissjoni se teżamina s-sitwazzjoni ta' Vim Avia f'Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru futur, abbażi ta' rapporti pprovduti mill-awtoritajiet kompetenti tar-Russja u dwar id-deċizzjoni tagħhom rigward it-tkomplija ta' restrizzjonijiet attwali.

Trasportaturi tal-ajru tar-Repubblika Bolivariana tal-Venezwela

Conviasa

- (54) Teżisti evidenza vverifikata ta' nuqqasijiet serji fis-sikurezza min-naha tat-trasportatur tal-ajru Conviasa ċertifikat fil-Venezwela. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati mill-awtoritajiet kompetenti ta' Spanja waqt l-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu taht il-programm tas-SAFE ⁽²⁾. Conviasa wera nuqqas ta' hila li jindirizza dawn in-nuqqasijiet fis-sikurezza. Conviasa ma wegħibx f'waqt u b'mod adegwat għan-nuqqasijiet kollha nnotifikati mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili ta' Spanja. Ir-ripetizzjoni ta' dawn in-nuqqasijiet ta' konformità turi nuqqasijiet sistematiċi fis-sikurezza fil-qasam tal-operat u tal-manutenzjoni.
- (55) Conviasa esperjenza bosta incidenti, inklużi żewġ incidenti fatali, wahda fit-13 ta' Settembru 2010 fir-rigward ta' inġenju tal-ajru tat-tip ATR42 bil-marka tar-reġistrazzjoni YV-1010 u ohra fit-30 ta' Awwissu 2008 fir-rigward ta' inġenju tal-ajru tat-tip Boeing B737-200 bil-marka tar-reġistrazzjoni YV-102T. Ir-riżultati ta' investigazzjonijiet dwar il-kawża ta' incidenti bħal dawn ma ġewx ikkomunikati lill-Kummissjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Venezwela u l-Kummissjoni lanqas mhija konxja ta' kwalunkwe rakkomandazzjoni biex jiġu evitati okkorrenzi ohrajn.

⁽¹⁾ Il-Premessi (36) sa (49) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1197/2011 tal-21 ta' Novembru 2011, ĠU L 303, 22.11.2011 p 19,

⁽²⁾ Ir-Rapport Nru AESA-E-2011-234, -326, -412, -553, -663, -715, -832, -895 u AESA-E-2012-1.

- (56) Il-Kummissjoni, wara li qieset in-nuqqasijiet imsemmija hawn fuq, bdiet konsultazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Venezwela f'Awgust 2011, li fiha esprimiet thassib serju dwar is-sikurezza tal-operat ta' Conviasa u talbet għal kjarifiki rigward l-azzjonijiet imwettqa mill-awtoritajiet kompetenti kif ukoll mit-trasportatur biex iwieġbu għal dawn in-nuqqasijiet.
- (57) Dawn l-awtoritajiet naqsu milli jwieġbu f'waqt u b'mod adegwat għall-inkjesti mill-Kummissjoni rigward is-sorveljanza tas-sikurezza ta' Conviasa, għaliex ma gietx sottomessa l-informazzjoni mitluba, b'mod partikolari l-informazzjoni dwar il-progress tal-investigazzjoni tal-inċident, ir-rakkomandazzjonijiet li jirriżultaw minn dawn l-investigazzjonijiet, l-azzjonijiet mehuda biex jiġu indirizzati l-kawżi possibbli tal-inċidenti u l-ispeċifikazzjonijiet, rekwiżiti u restrizzjonijiet tal-operazzjonijiet tat-trasportatur mehmuża mal-AOC.
- (58) Conviasa u l-awtoritajiet kompetenti tal-Venezwela għamlu preżentazzjonijiet lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru fil-21 ta' Marzu 2012. It-trasportatur tal-ajru indika li kien ha azzjonijiet li jsahhu l-kontrolli interni, it-taħriġ u l-implimentazzjoni tas-sistema għall-gestjoni tas-sikurezza, u li qed ikunu kkunsidrati aktar azzjonijiet għall-futur. Huwa stqarr li ntwieġbu s-sejbiet kollha identifikati fl-ispezzjonijiet fir-rampa. Il-Kumitat innota li kien hemm hidma kontinwa konsiderevoli bejn it-trasportatur tal-ajru u l-awtoritajiet kompetenti ta' Spanja. Madankollu t-trasportatur tal-ajru naqas milli jispjega r-repetizzjoni tan-nuqqasijiet ta' konformità tas-sejbiet ta' natura simili identifikati fl-ispezzjonijiet sussegwenti. It-trasportatur tal-ajru naqas wkoll milli jipprovi kwalunkwe informazzjoni dwar il-kawżi tal-inċidenti fatali imsemmija hawn fuq u l-azzjonijiet mehuda biex jevita r-ripetizzjoni tagħhom. It-trasportatur tal-ajru wkoll naqas milli jippreżenta informazzjoni bażika dwar il-flotta li jopera u ma pprovidiex l-ispeċifikazzjonijiet, ir-rekwiżiti u r-restrizzjonijiet tal-operazzjonijiet tat-trasportatur mehmuża mal-AOC tiegħu.
- (59) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, abbażi tal-kriterji komuni, gie vvalutat li Conviasa ma jissodisfax l-istandards rilevanti tas-sikurezza u li għalhekk għandu jiddaħhal fl-Anness A.
- Línea Turística Aerotuy*
- (60) Teżisti evidenza vverifikata ta' nuqqasijiet fis-sikurezza min-naħa tat-trasportatur tal-ajru Línea Tuística Aerotuy ċċertifikat fil-Venezwela. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati minn Franza, matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa skont il-Programm SAFA ⁽¹⁾.
- (61) Línea Tuística Aerotuy esperjenza bosta inċidenti, inkluż inċident fatali li jinvolve ingenu tal-ajru tat-tip Cessna 208B bil-marka tar-reġistrazzjoni YV-1181 fis-17 ta' April 2009.
- (62) Il-Kummissjoni, wara li qieset in-nuqqasijiet imsemmija hawn fuq, bdiet konsultazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Venezwela f'Awgust 2011, li fiha esprimiet thassib serju dwar is-sikurezza tal-operat ta' Línea Tuística Aerotuy u talbet għal kjarifiki rigward l-azzjonijiet imwettqa mill-awtoritajiet kompetenti kif ukoll mit-trasportatur biex iwieġbu għal dawn in-nuqqasijiet. Dawn l-awtoritajiet ma wieġbu b'mod adegwat u f'waqt.
- (63) Línea Turística Aerotuy u l-awtoritajiet kompetenti tal-Venezwela għamlu preżentazzjonijiet lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru fil-21 ta' Marzu 2012, akkumpanjati b'sottomissjonijiet bil-miktub. It-trasportatur tal-ajru pprova l-AOC tiegħu flimkien mal-ispeċifikazzjonijiet operattivi kompleti mehmużin miegħu. It-trasportatur tal-ajru indika li kien ha azzjonijiet biex jirrimedja n-nuqqasijiet identifikati waqt spezzjonijiet fir-rampa għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti ta' Franza u pprova l-evidenza relatata. It-trasportatur tal-ajru kien kapaċi jipprovi l-kjarifiki mitluba dwar l-inċidenti fatali imsemmija hawn fuq u l-awtoritajiet kompetenti pprovdew ir-rapport dwar l-inċident flimkien mal-konkluzjonijiet u rakkomandazzjonijiet relatati. L-awtoritajiet kompetenti tal-Venezwela ddikjaraw wkoll li r-rakkomandazzjonijiet li johorġu minn rapport tal-investigazzjoni tal-inċident kif ukoll ir-riżultati ta' spezzjonijiet fir-rampa kienu ikkunsidrati kif dovut għas-sorveljanza tat-trasportatur tal-ajru.
- (64) Il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru jiehdu nota tar-reazzjoni tat-trasportatur tal-ajru u tat-trasparenza tiegħu fl-indirizzar tan-nuqqasijiet ta' sikurezza identifikati. L-Istati Membri madankollu se jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportatur tal-ajru mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijorizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom jitwettqu fuq l-ingenji tal-ajru ta' dawn it-trasportaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 351/2008 u jistgħu jiehdu miżuri kif mehtieg biex jiżguraw li dawn ir-rekwiżiti huma infurzati.
- Estelar Latinoamérica*
- (65) Teżisti evidenza vverifikata ta' nuqqasijiet fis-sikurezza min-naħa tat-trasportatur tal-ajru Estelar Latinoamérica ċċertifikat fil-Venezwela. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati minn Franza, matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa skont il-Programm SAFA ⁽²⁾.
- (66) Il-Kummissjoni, wara li qieset in-nuqqasijiet imsemmija hawn fuq, bdiet konsultazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Venezwela f'Awgust 2011, li fiha esprimiet thassib serju dwar is-sikurezza tal-operat ta' Estelar Latinoamérica u talbet għal kjarifiki rigward l-azzjonijiet li twettqu mill-awtoritajiet kompetenti kif ukoll mit-trasportatur biex iwieġbu għal dawn in-nuqqasijiet. Dawn l-awtoritajiet ma wieġbu b'mod adegwat u f'waqt.

⁽¹⁾ Ir-Rapport Nru DGAC/F-2011-663, -972, -1159, -2385, -2636.

⁽²⁾ Ir-Rapport Nru DGAC/F-2011-632, -990, -1636, -1863, -2332.

(67) Estelar Latinoamerica u l-awtoritajiet kompetenti tal-Venezwela ghamlu preżentazzjonijiet lill-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru fil-21 ta' Marzu 2012, akkumpanjati b'sottomissjonijiet bil-miktub. It-trasportatur tal-ajru pprova l-AOC tiegħu flimkien mal-ispeċifikazzjonijiet operattivi kompleti meħmużin miegħu. It-trasportatur tal-ajru indika li kien ha azzjonijiet biex jirrimedja n-nuqqasijiet identifikati waqt spezzjonijiet fir-rampa ghas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti ta' Franza u pprova l-evidenza relatata. L-awtoritajiet kompetenti indikaw li kienu qed jiżguraw li r-riżultati ta' spezzjonijiet fir-rampa kienu ikkunsidrati kif dovut ghas-sorveljanza tat-trasportatur tal-ajru.

(68) Il-Kummissjoni u l-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru jiehdu nota tar-reazzjoni tat-trasportatur tal-ajru u tat-trasparenza tiegħu fl-indirizzar tan-nuqqasijiet ta' sikurezza identifikati. L-Istati Membri madankollu se jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportatur tal-ajru mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijorizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom jitwettqu fuq l-inġenji tal-arju ta' dawn it-trasportaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 351/2008 u jistgħu jiehdu miżuri kif meħtieġ biex jiżguraw li dawn ir-rekwiżiti huma infurzati.

Kunsiderazzjonijiet ġenerali dwar it-trasportaturi l-oħra inklużi fl-Annessi A u B

(69) S'issa ma giet ikkomunikata l-ebda evidenza lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni shiha tal-azzjonijiet ta'

rimedju xierqa mit-trasportaturi tal-ajru l-oħra inklużi fil-lista Komunitarja aġġornata fil-21 ta' Novembru 2011 u mill-awtoritajiet responsabbli ghas-sorveljanza regolatorja ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, huwa vvalutat li dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jibqgħu jkunu soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat (l-Anness A) jew għal restrizzjonijiet operattivi (l-Anness B), skont il-każ.

(70) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa emendat kif ġej:

1. L-Anness A għandu jinbidel bit-test stipulat fl-Anness A għal dan ir-Regolament.
2. L-Anness B għandu jinbidel bit-test stipulat fl-Anness B għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' April 2012.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Siim KALLAS
Vċi President*

ANNEX A

**IL-LISTA TAT-TRASPORTATORI TAL-AJRU LI L-OPERAZZJONIJIET KOLLHA TAGHHOM HUMA SOĠĠETTI
GHAL PROJBIZZJONI FL-UE ⁽¹⁾**

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Is-Surinam
CONSORCIO VENEZOLANO DE INDUSTRIAS AERONAUTICAS Y SERVICIOS AEREOS, S.A. "CONVIASA"	VCV-DB-10	VCV	Ir-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ir-Repubblika tal-Gana
ROLLINS AIR	Hr-005	Rav	Il-Honduras
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Mhux magħruf	VRB	Ir-Repubblika tar-Rwanda
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Afganistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
PAMIR AIRLINES	Mhux magħruf	PIR	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' TAAG Angola Airlines li ddahhal fl-Anness B, inklużi			Ir-Repubblika tal-Angola
AEROJET	AO 008-01/11	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR GICANGO	009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR NAVE	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
DIXIM	007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIANG	010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola

⁽¹⁾ It-trasportaturi bl-ajru elenkati fl-Anness A jistgħu jingħataw permess jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin flimkien mal-ekwipaġġ mingħand trasportatur bl-ajru li mhuwiex soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk tinżamm il-konformità mal-istandards tas-sikurezza rilevanti.

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
MAVEWA	016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Ir-Repubblika tal-Angola
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Benin responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tal-Benin
AERO BENIN	PEA Nru 014/MDCTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	AEB	Ir-Repubblika tal-Benin
AFRICA AIRWAYS	Mhux magħruf	AFF	Ir-Repubblika tal-Benin
ALAFIA JET	PEA Nru 014/ANAC/MDCTTATP-PR/DEA/SCS	N/A	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN GOLF AIR	PEA Nru 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS	BGL	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA Nru 013/MDCTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	LTL	Ir-Repubblika tal-Benin
COTAIR	PEA Nru 015/MDCTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	COB	Ir-Repubblika tal-Benin
ROYAL AIR	PEA Nru 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Ir-Repubblika tal-Benin
TRANS AIR BENIN	PEA Nru 016/MDCTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	TNB	Ir-Repubblika tal-Benin
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Kongo responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tal-Kongo
AERO SERVICE	RAC 06-002	RSR	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Ir-Repubblika tal-Kongo
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/036/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/083/2009	EXY	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	CAA	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
DOREN AIR KONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	FIL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
JET CONGO AIRWAYS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Firma ministerjali (ordinanza Nru. 78/205)	LCG	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
STELLAR AIRWAYS	AAC/DG/DTA/TM/787/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' Ġibuti responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			Ġibuti
DAALLO AIRLINES	Mhux magħruf	DAO	Ġibuti
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Ginea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Il-Ginea Ekwatorjali
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Il-Ginea Ekwatorjali
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Indoneżja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia u Metro Batavia, inklużi			Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ASCO NUSA AIR	135-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
EASTINDO	135-038	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KAL STAR	121-037	KLS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MANUNGAL AIR SERVICE	121-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MIMIKA AIR	135-007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NYAMAN AIR	135-042	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PURA WISATA BARUNA	135-025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SKY AVIATION	135-044	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SMAC	135-015	SMC	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SURYA AIR	135-046	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVIRA UTAMA	135-009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
UNINDO	135-040	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Kazakistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Air Astana, inklużi			Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AERO AIR COMPANY	Ak-0429-10	ILK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR ALMATY	Ak-0409-09	LMY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0412-10	RTR	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AK SUNKAR AIRCOMPANY	AK-0396-09	AKS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-0435-10	SAP	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0383-09	BBS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0428-10	BEK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0415-10	BRY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
COMLUX	AK-0399-09	KAZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
DETA AIR	AK-0417-10	DET	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EAST WING	AK-0411-09	EWZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
EASTERN EXPRESS	AK-0427-10	LIS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	AK-0389-09	KZE	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
JET AIRLINES	AK-0419-10	SOZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
JET ONE	AK-0433-10	JKZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0349-09	KUY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIRWEST	AK-0404-09	KAW	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAVIASPAS	AK-0405-09	KZS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
MEGA AIRLINES	AK-0424-10	MGK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
MIRAS	AK-0402-09	MIF	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
PRIME AVIATION	AK-0393-09	PKZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SAMAL AIR	AK-0407-09	SAV	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0426-10	SAH	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SEMEYAVIA	AK-400-09	SMK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SCAT	AK-0420-10	VSV	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SKYBUS	AK-0432-10	BYK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SKYJET	AK-0398-09	SEK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
UST-KAMENOGORSK / AIR DIVISION OF EKA	AK-0440-11	UCK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Kirgiza responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika Kirgiza
AIR MANAS	17	MBB	Ir-Repubblika Kirgiza
ASIAN AIR	36	AZZ	Ir-Repubblika Kirgiza
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Ir-Repubblika Kirgiza
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Ir-Repubblika Kirgiza
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Ir-Repubblika Kirgiza
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Ir-Repubblika Kirgiza

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
DAMES	20	DAM	Ir-Repubblika Kirgiza
EASTOK AVIA	15	EEA	Ir-Repubblika Kirgiza
ITEK AIR	04	IKA	Ir-Repubblika Kirgiza
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Ir-Repubblika Kirgiza
IL-KIRGIŻTAN	03	LYN	Ir-Repubblika Kirgiza
KYRGYZSTAN AIRLINE	Mhux magħruf	KGA	Ir-Repubblika Kirgiza
S GROUP AVIATION	6	SGL	Ir-Repubblika Kirgiza
SKY WAY AIR	21	SAB	Ir-Repubblika Kirgiza
TRAST AERO	05	TSJ	Ir-Repubblika Kirgiza
VALOR AIR	07	VAC	Ir-Repubblika Kirgiza
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja.			Il-Liberja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Gaboniza responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Gabon Airlines, Afrijet u SN2AG li ddahhlu fl-Anness B, inklużi			Ir-Repubblika Gaboniza
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Gaboniza
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Ir-Repubblika Gaboniza
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Ir-Repubblika Gaboniza
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Ir-Repubblika Gaboniza
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Ir-Repubblika Gaboniza
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Ir-Repubblika Gaboniza
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Gaboniza
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Iżlamika tal-Mawritanja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			Ir-Repubblika Iżlamika tal-Mawritanja
MAURITANIA AIRLINES (MAURITANIA AIRLINES INTERNATIONAL)	001/2011/DG/ANAC	MAI	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Mawritanja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Możambik responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tal-Możambik
MOZAMBIQUE AIRLINES – LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE	MOZ-01/2010	LAM	Ir-Repubblika tal-Możambik

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
MOZAMBIQUE EXPRESS/MEX	02 tal-2010	MXE	Ir-Repubblika tal-Możambik
TRANS AIRWAYS/KAYA AIRLINES	03 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
HELICOPTEROS CAPITAL	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
CFA MOZAMBIQUE	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
UNIQUE AIR CHARTER	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
SAFARI AIR	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
ETA AIR CHARTER LDA	04 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
EMILIO AIR CHARTER LDA	05 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
CFM-TTA SA	07 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
AERO-SERVICOS SARL	08 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
VR CROPSPRAYERS LDA	06 tal-2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Filippini responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tal-Filippini
AEROEQUIPEMENT AVIATION	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AEROMAJESTIC	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	2010030	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR ASIA PHILIPPINES		Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	2010027	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4an9800036	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4an2007005	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
BEACON	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Ir-Repubblika tal-Filippini
CERTEZA INFOSYSTEMS CORP.	2011040	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
ĊM AERO SERVIZZI	20110401	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CORPORATE AIR	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
HUMA CORPORATION	2009014	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
INAEC AVIATION CORP.	4AN2002004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
INTERISLAND AIRLINES	2010023	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND HELICOPTER SERVICES	2011043	SOY	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
LION AIR, INCORPORATED	2009019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MID-SEA EXPRESS		Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	PEC	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	4AN9700007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	4AN2006001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	PAL	Ir-Repubblika tal-Filippini
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTH EAST ASIA AIRLINE INC. (SEAIR)	2009 004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	MNP	Ir-Repubblika tal-Filippini
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	4AN9900012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	TCU	Ir-Repubblika tal-Filippini
WORLD AVIATION, CORP.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
YOKOTA AVIATION, INC.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ZENITH AIR, INC.	2009012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	RIT	Ir-Repubblika tal-Filippini
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' São Tomé u Príncipe responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			São Tomé u Príncipe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	São Tomé u Príncipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	São Tomé u Príncipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	São Tomé u Príncipe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé u Príncipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	São Tomé u Príncipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	São Tomé u Príncipe
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sjerra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Sjerra Leone
AIR RUM, LTD	Mhux magħruf	RUM	Sjerra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Mhux magħruf	DTY	Sjerra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone
ORANGE AIR SJERRA LEONE LTD	Mhux magħruf	ORJ	Sjerra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Mhux magħruf	PRR	Sjerra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Mhux magħruf	SVT	Sjerra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Ir-Repubblika tas-Sudan
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Ir-Repubblika tas-Sudan

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJARA AVIATION	Mhux magħruf	MJA	Ir-Repubblika tas-Sudan
ATTICO AIRLINES (TRANS ATTICO)	023	ETC	Ir-Repubblika tas-Sudan
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Ir-Repubblika tas-Sudan
BADER AIRLINES	035	BDR	Ir-Repubblika tas-Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Ir-Repubblika tas-Sudan
GREEN FLAG AVIATION	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Ir-Repubblika tas-Sudan
NOVA AIRLINES	001	NOV	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUDAN AIRWAYS	Mhux magħruf	SUD	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Ir-Repubblika tas-Sudan
TARCO AIRLINES	056	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sważiland responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			Is-Sważiland
SWAZILAND AIRLINK	Mhux magħruf	SZL	Is-Sważiland
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet taż-Żambja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			Iż-Żambja
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Iż-Żambja

ANNEX B

**IL-LISTA TAT-TRASPORTATURI TAL-AJRU LI L-OPERAZZJONIJIET KOLLHA TAGHHOM HUMA SOĠĠETTI
GHAL RESTRIZZJONIJIET OPERATTIVI FL-UE ⁽¹⁾**

Isem l-entità legali tat-transportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-konstruzzjoni	L-Istat tar-reġistrazzjoni
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	DPRK	Il-flotta kollha hlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip TU- 204	Il-flotta kollha hlief: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET ⁽¹⁾	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Ir-Repubblika Gaboniza	Il-flotta kollha hlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 50, żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 900	Il-flotta kollha hlief: TR-LGV; TR-LGY; TR-AF; TR-AFR	Ir-Repubblika Gaboniza
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0388-09	KZR	Każakistan	Il-flotta kollha hlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip B-767, erba' (4) inġenji tal-ajru tat-tip B-757, għaxar (10) inġenji tal-ajru tat-tip A319/320/321, ħames (5) inġenji tal-ajru tat-tip Fokker 50	Il-flotta kollha hlief: P4-KCA, P4-KCB, P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	AMX	Ir-Repubblika tal-Gana	Il-flotta kollha hlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip DC8-63F	Il-flotta kollha hlief: 9G-TOP u 9G-RAC	Ir-Repubblika tal-Gana
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Il-Madagaskar	Il-flotta kollha hlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-737-300, żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip ATR 72-500, inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip ATR 42-500, inġenju tal-ajru wiehed (1) tat-tip ATR 42-320 u tliet (3) inġenji tal-ajru tat-tip DHC 6-300	Il-flotta kollha hlief: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Ir-Repubblika tal-Madagaskar
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Il-Komoros	Il-flotta kollha hlief: LET 410 UVP	Il-flotta kollha hlief: D6-CAM (851336)	Il-Komoros

⁽¹⁾ It-transportaturi bl-ajru elenkati fl-Anness B jistgħu jingħataw permess jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin flimkien mal-ekwipaġġ mingħand trasportatur bl-ajru li mhuwiex soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk tinżamm il-konformità mal-istandards tas-sikurezza rilevanti.

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	L-Istat tar-reġistrazzjoni
GABON AIRLINES ⁽³⁾	001/MTAC/ANAC	GBK	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wiehded (1) tat-tip Boeing B-767-200	Il-flotta kollha ħlief: TR-LHP	Ir-Repubblika Gaboniża
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran	Il-flotta kollha ħlief: 14-il inġenju tal-ajru tat-tip A-300, tmien (8) inġenji tal-ajru tat-tip A-310, inġenju tal-ajru wiehded (1) B-737	Il-flotta kollha ħlief: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran
JORDAN AVIATION	C002	Jav	Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan	Il-flotta kollha ħlief: tmien (8) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B737, żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Airbus A-310, inġenju tal-ajru wiehded (1) tat-tip Airbus A-320	Il-flotta kollha ħlief: JY-JAB JY-JAD JY-JAN JY-JAO JY-JAX JY-JAY JY-JAP JY-JAQ JY-JAV JY-JAH JY-JAC	Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wiehded (1) tat-tip Challenger CL-601, inġenju tal-ajru wiehded (1) tat-tip HS-125-800	Il-flotta kollha ħlief: TR-AAG, ZS-AFG	Ir-Repubblika Gaboniża; Ir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru taċ-Certifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-registrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-konstruzzjoni	L-Istat tar-registrazzjoni
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Ir-Repubblika tal-Angola	Il-flotta kollha hlief: hames (5) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-777 u erbat (4) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-737-700	Il-flotta kollha hlief: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Ir-Repubblika tal-Angola

(¹) Afrijet jithalla juża biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-operazzjonijiet attwali tiegħu fl-Unjoni Ewropea.

(²) Air Astana jithalla juża biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-operazzjonijiet attwali tiegħu fl-Unjoni Ewropea.

(³) Gabon Airlines jithalla juża biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-operazzjonijiet attwali tiegħu fil-Komunità Ewropea.

(⁴) Iran Air jithalla jopera lejn l-Unjoni Ewropea meta juża l-inġenji tal-ajru speċifiċi skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-premessa (69) tar-Regolament (UE) Nru 590/2010, ĠU L 170, 6.7.2010, p. 15.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 296/2012**tat-3 ta' April 2012****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' April 2012.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	CR	48,1
	IL	107,9
	MA	68,6
	TN	102,9
	TR	98,2
	ZZ	85,1
0707 00 05	JO	225,1
	TR	158,7
	ZZ	191,9
0709 91 00	EG	68,9
	ZZ	68,9
0709 93 10	JO	225,1
	MA	45,1
	TR	88,5
	ZZ	119,6
0805 10 20	EG	50,8
	IL	74,2
	MA	50,4
	TN	56,4
	TR	61,6
	ZA	47,4
	ZZ	56,8
0805 50 10	EG	69,2
	MX	39,8
	TR	54,9
	ZZ	54,6
0808 10 80	AR	88,4
	BR	85,7
	CA	120,7
	CL	102,9
	CN	88,9
	MA	49,8
	MK	31,8
	US	167,0
	UY	72,9
	ZA	74,7
0808 30 90	ZZ	88,3
	AR	100,0
	CL	124,6
	CN	55,7
	ZA	116,7
	ZZ	99,3

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini ohra".

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT